



Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/2405

CERTIFICATO UE ESAME DI TIPO

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

L'Istituto di Certificazione CSI S.p.A., Organismo Notificato per il Regolamento (UE) 2016/425/
The Certification Body CSI S.p.A., Regulation (EU) 2016/425 Notified Body,

certifica che il seguente Dispositivo di Protezione Individuale/
certifies that the following Personal Protective Equipment

Elmo per la lotta contro l'incendio in edifici e in altre strutture, antincendio boschivo e soccorso tecnico

Helmet for firefighting in buildings and other structures, wildland firefighting and technical rescue

mod "CALISIA VULCAN type CV102 NEO"

prodotto da/manufactured by

BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.

Boulevard Royal nr 25A, L-2449 Luxembourg, Luxembourg

branch

Brandbull International S.A. Oddział w Polsce

ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz Poland

è conforme ai Requisiti Essenziali dell'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma armonizzata/ *complies with the essential requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425 and with the harmonized standard:*

EN 443:2008, EN 16473:2014; EN 50365:2002

e alla norma/and with the standard

EN 16471:2014

L'elmo mod."CALISIA VULCAN type CV102 NEO", taglia 47-68, tipo B3b (EN 443:2008), classificato in III categoria per la protezione della testa, deve essere marcato CE e accompagnato dalla dichiarazione di conformità. Le caratteristiche del prodotto sono contenute nel fascicolo tecnico 2301559./*Helmet mod. "CALISIA VULCAN type CV102 NEO", size 47-68, type B3b (EN 443:2008), classified on III category for head protection, must be marked CE and provided with the Declaration of conformity. The characteristics of the product are included in the technical file n. 2301559*

22/11/2023

Prima emissione
First issue

Rinnovo
Renewal

Ultima emissione
Latest issue

21/11/2028

Scadenza
Expiry



PRD N° 032B

*Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement*



P. Carlo Dassi

B. A. Certification

GQ002 REV.00

pag. 1/2



PRD N° 032B

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement

Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/2405

CERTIFICATO UE ESAME DI TIPO

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

**Elmo per la lotta contro l'incendio in edifici e in altre strutture, antincendio
boschivo e soccorso tecnico**

Helmet for firefighting in buildings and other structures, wildland firefighting and technical rescue

mod. "CALISIA VULCAN type CV102 NEO"

La produzione è soggetta a sorveglianza annuale secondo l'allegato VII del Regolamento (UE) del 2016/425/The production is under yearly surveillance according to annex VII of Regulation (EU) 2016/425.

Tutti i dati sono riportati nei rapporti di prova n°0102\ME\DPI\21 rev. 1 del 24/09/2021 e Report Aitex nr 2023EC6180 del 21/11/2023./All data are stated in the test reports, n° 0102\ME\DPI\21rev. 1 dated 24/09/2021 and report Aitex nr 2023EC6180 dated 21/11/2023

Caratteristiche opzionali/Optional characteristics:

- bassa temperatura/low temperature -40°C;
- isolamento dell'elmo bagnato/ wet helmet insulation (§4.12.2 EN443:2008);
- isolamento superficiale /surface insulation (§4.12.3 EN443:2008);
- contatto con sostanze chimiche liquide/contact with liquid chemicals (§4.13 EN443:2008)

Accessori /Accessories:

Protettore nuca/neck protector	OS-1
Protettore nuca/neck protector	OS-2
Protettore nuca/neck protector	OS-3
Protettore nuca/neck protector	OS-4
Protettore nuca/neck protector	OS-5
Protettore nuca/neck protector	OS-6
Sistema di comunicazione/Communication system	HC-1 Savox
Sistema di comunicazione/Communication system	CT-ContactCom CeoTronics
Sistema di comunicazione/Communication system	HOLMCO Scorpion
Supporto torcia/torch holder	
Respiratore facciale/facial respirator	FENZY mod. BIOMASK
Respiratore facciale/facial respirator	FENZY mod. OPTI-PRO
Respiratore facciale/facial respirator	DRAGER mod. FPS 7000
Respiratore facciale/facial respirator	DRAGER mod. PANORAMA NOVA
Respiratore facciale/facial respirator	Msa Ultra Elite H

22/11/2023Prima emissione
First issue

Rinnovo
Renewal

Ultima emissione
Latest issue**21/11/2028**Scadenza
Expiry

P. Carlo Dassi

B. A.
Certification

pag. 2/2



Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/2405

CERTIFICAT UE DE EXAMEN DE TIP

Institutul de Certificare CSI S.p.A., Organism Notificat pentru Regulamentul (UE) 2016/425/
Organismul de Certificare CSI S.p.A., Regulamentul (UE) 2016/425 Organism Notificat,
atestă că următorul echipament individual de protecție/
atestă că următorul echipament individual de protecție

**Casca pentru stingerea incendiilor in cladiri si alte structuri, stingerea incendiilor forestiere si
asistență tehnică**

Casca pentru stingerea incendiilor in cladiri si alte structuri, stingerea incendiilor in salbaticie si salvare tehnica

mod „CALISIA VULCAN tip CV102 NEO”

produs de/fabricat de

BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.

Boulevard Royal nr 25A, L-2449 Luxemburg, Luxemburg

reprezentant

Brandbull International S.A. Oddział w Polsce

ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz Polonia

respectă Cerințele Esențiale din Anexa II la Regulamentul (UE) 2016/425 și cu standardul
armonizat/ îndeplinește cerințele esențiale din anexa II la Regulamentul (UE) 2016/425 și cu
standard armonizat:

EN 443:2008, EN 16473:2014; EN 50365:2002

si la norma/si cu standardul

EN 16471:2014

Casca mod. „CALISIA VULCAN tip CV102 NEO”, marimea 47-68, tip B3b (EN 443:2008), clasificata
în categoria III pentru protecția capului, trebuie să fie marcat CE și însoțit de
declarație de conformitate. Caracteristicile produsului sunt cuprinse în broșură
tehnic 2301559./Casca mod. „CALISIA VULCAN tip CV102 NEO”, dimensiune 47-68, tip B3b (EN 443:2008),
clasificat in categoria III pentru protectia capului, trebuie sa fie marcat CE si prevazut cu Declaratia de
conformitate. Caracteristicile produsului sunt incluse in fisa tehnica nr. 2301559

22/11/2023
Data emiterii

21/11/2028
Data experarii



PRD N° 032B

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement



P. Carlo Dassi
B. A. Certification

0497

GQ002 REV.00

pag. 1/2

CSI S.p.A. A SOCIO UNICO
SOGGETTA AD ATTIVITÀ DI DIREZIONE E
COORDINAMENTO DI IMQ GROUP S.R.L.

REA MI 1466310
R.I./C.F./P.I. 11360160151
Cap. Soc. € 1.040.000

Sede legale

Italia | 20030 Senago (MI) | Cascina Traversagna 21
direzione_csi@legalmail.it | info@csi-spa.com | www.csi-spa.com

Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/2405

CERTIFICAT UE DE EXAMEN DE TIP

Casca pentru stingerea incendiilor in cladiri si alte structuri, stingerea incendiilor silvicultură și salvare tehnică

Casca pentru stingerea incendiilor in cladiri si alte structuri, stingerea incendiilor in salbaticie si salvare tehnica

mod. „CALISIA VULCAN tip CV102 NEO”

Producția este supusă supravegherii anuale conform Anexei VII la Regulament (UE) din 2016/425/Producția este sub supraveghere anuală conform anexei VII din Regulamentul (UE) 2016/425.

Toate datele sunt raportate în rapoartele de testare nr. 0102\ME\DPI\21 rev. 1 din 24.09.2021 și Raportul A 2023EC6180 din 21/11/2023./Toate datele sunt precizate în rapoartele de testare, nr. 0102\ME\DPI\21rev. 1 din 24.09.2021 și
port Aitexx nr 2023EC6180 din 21.11.2023

Caracteristici optionale/ Caracteristici optionale:

- temperatura scazuta/temperatura scazuta -40°C;
- izolarea căștii umede (§4.12.2 EN443:2008);
izolarea suprafeței (§4.12.3 EN443:2008);
- contact cu substanțe chimice lichide (§4.13 EN443:2008)

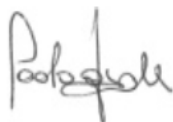
Accesorii/Accessorii:

Protectie pentru gat	OS-1
Protectie pentru gat	OS-2
Protectie pentru gat	OS-3
Protectie pentru gat	OS-4
Protectie pentru gat	OS-5
Protectie pentru gat	OS-6
Sistem de comunicatii	HC-1 Savox
Sistem de comunicatii	CT-ContactCom
Sistem de comunicatii	HOLMCO Scorpion
Suport lanternă/port lanternă	
Respirator facial	FENZY mod. BIOMASK
Respirator facial	FENZY mod. OPTI-PRO
Respirator facial	DRAGER mod. FPS 7000
Respirator facial	DRAGER mod. PANORAMA NOVA
Respirator facial	Msa Ultra Elite H

22/11/2023
Data emiterii

21/11/2028
Data experarii

P. Carlo Dassi
B. A.
Certification



pag. 2/2

CE
0497